



Specific vocabulary for the carpenters

A

Arbalétrier
Arc
Arc-boutant
Arêtier
Assemblage
Atelier
Aubier
Axe

Principal rafter
Arch
Flying buttress
Hip rafter
Assembling, joint
Work shop
Sap wood / alburnum
Spindle

B

Barre à mine
Bastaing ou Basting
Bâtière
Bisaiguë
Blochet
Bois
Boulon
Brouette
Burin

Jumper
Scantlings
Two-sloped roof
Mortising axe / glazier's hammer
Hammer beam
Wood
Bolt
Wheelbarrow
Cold chisel

C

Capricorne
Capucine (fleur rouge)
Chambrée de chevron
Chambrée de panne
Chantier
Charpente
Châssis
Châtaigner
Chaux
Chêne
Cheville
Chevron
Ciseau
Clou
Comble

Capricorn
Nasturtium
Double-helical / Chevron-patterned solepiece
Ridge solepiece
Building site
Roof structure / framework
Frame
Chestnut tree
Lime / White wash
Oak tree
Rawlplug
Rafter
Scissors
Clout
Attic

Compas
Contre-fiche
Contremarche
Contreventement
Cordeau
Couverture
Coyau
Crayon
Croupe
Cutter

D

Dégauchisseuse
Délardement
Délarder
devis
Dévoiement
Duramen

E

Echafaudage
Echantignole
Echelle
Egout
embrèvement
Empannon ou Empanon
Enrayer (équiper de rayon)
Entaille
entrait
Entraxe
Entretoise
Epaulement
Epicéa
Epure
Equerre
Erable
Escabeau
Essence
Etabli
Etalement
Etrésillon

F

Faîtage
Fausse-équerre
Faux-entrait

Callipers
Drag
Riser
Bracing
Cord
Roofing
Sprocket (piece)
Pencil
Rump
Cutter / stanley knife

Planer-jointer / surface planer
Rounding off
Bevelling off
An estimate / quote
Canting / tilting
Duramen / heartwood

Scaffolding
Roof purlin cleat
Ladder
Sewer
Skewed connection
Jack rafter / Dwarf rafter
Spoke
Notch
Tie-beam
Center to center
Strut
Retaining wall / revetment
Spruce
Working draning
Square
Maple
Stepladder
Tree species
Workbench
Shoring
Bridging piece / Flying stace

Ridgepole / roofing
Bevel square / bevel gague
Straining beam

Fil à plomb
Filetage
Fileter
Flèche
Frêne

Plumb line
Thread
Thread
Arrow
Ash tree

G

Gants
Garde-corps
Gousset
Gouttière

Gloves
Balustrade
Support
Drainpipe / Gutter

H

Hachette
Harnais

Hatchet
Harness

I

Isolation

Isolation

J

Jambe de force
Jauge

Knee brace
Gauge

L

Lambourde
Lamellé
Lamellé-collé
Latte
Lauze
Lien
Liteau
Lucarne

Wall plate
Laminated
glue laminated
De plafond = Lath / de plancher = board
Roofing slate
Strap / link
Batten
Skylight / dormer window

M

Madrier
Maillet
Marquage
Marteau
Mètre
Mètre dérouleur
Mortaise
Mortaiseuse
Mortier

Plank
Mallet
Marking
Hammer
Rule (GB)
Unwinding Rule (GB)
Mortice
Mortiser
Mortar

N

Niveau	Level / gauge
Norme	Norm / standard
Noué	Tied
Noyer	Walnut tree

P

Pan	Section
Panne	Purlin
Pâte à bois	Wood filler
Perceuse	Drill
Peuplier	Poplar
Pied à coulisse	Caliper square
Pied de biche	Crowbar
Pigeonnier	Dovecot / Pigeon loft
Pignon	Gable
Pin sylvestre	Pine bark
Plancher	Floor
Plateau	Plate
Plieuse	Brake
Poinçon	Bradawl
Pointe	Cutter / Point
Pointerolle	Moil point
Ponceuse	Sander
Poteau	Post
Protection	Protective device

Q

Quincaillerie	Hardware
---------------	----------

R

Rabot	Plane
Rainure	Groove
Réglet	Seam gauge
Rondelle (pièce en forme de disque)	Collar
Rossignol	Picklock

S

Sable	Sand
Sablière	Sandpit
Sabot	Shoe
Saillie	Projection
Sapin	Fir-tree
Sauterelle	Hopper
Scie	Saw
Scie à déligner	Edging saw
Scie à ruban	Band saw

Scie égoïne
Scie radiale
Serre -joint
Solivage et pavé
Solive
Solive d'enchevêtrement
Solive de remplissage
Solive porteuse
Solliveau ou Sollivette

T

Teck
Tenon
Tenonneuse
Termite
Toupie
Tournevis Tirefond
Tournevis
Trusquin
Tuile
Tuile à emboîtement
Tuile Canal
Tuile mécanique

V

Velux
Vis
Vis à tête fraisée
Vis à tête ronde
Volige

Z

Zinc
Zingueur

Panel saw / handsaw
Radial saw
Clamp
Flooring system
Balk
Header
Trimming joist
Trimmer
Small joist

Teak
Tenon
Tenoning machine
Termite
Concrete drum / mixing truck
Coachscrewdriver
Screwdriver
Marking gauge
Tile
Interlocking tile
Half-round tile
Interlocking roof tile

Velux / dormer window
Screw
Screw countersunk head
Screw round head
Batten

Zinc
Roofer / zonc worker